

27 September 2013
Arabic
Original: English

المؤتمر السنوي الخامس عشر للأطراف المتعاقدة السامية في البروتوكول الثاني المعدل لاتفاقية حظر أو تقييد استعمال أسلحة تقليدية معينة يمكن اعتبارها مفرطة الضرر أو عشوائية الأثر

جنيف، ١٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣
البند ١٢ من جدول الأعمال المؤقت
اعتماد التكاليف المقدرة لعام ٢٠١٤

التكاليف المقدرة

اجتماع عام ٢٠١٤ لفريق الخبراء التابع للأطراف المتعاقدة السامية
في البروتوكول الثاني المعدل لاتفاقية حظر أو تقييد استعمال أسلحة
تقليدية معينة يمكن اعتبارها مفرطة الضرر أو عشوائية الأثر

مذكورة من الأمانة*

- ١- قرر المؤتمر السنوي الخامس عشر للأطراف المتعاقدة السامية في البروتوكول الثاني المعدل لاتفاقية حظر أو تقييد استعمال أسلحة تقليدية معينة يمكن اعتبارها مفرطة الضرر أو عشوائية الأثر، المعقود في جنيف في ١٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣، أن يعقد اجتماعاً لمدة يومين لفريق الخبراء التابع للأطراف المتعاقدة السامية في تاريخ يحدد لاحقاً.
- ٢- وتقدم هذه الوثيقة عملاً بالمقرر السالف ذكره للأطراف المتعاقدة السامية، وتقدر التكاليف بمبلغ ٣٩ ١٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة لعقد ذلك الاجتماع. ويرد في الجدول المرفق تفصيل هذه التكاليف.
- ٣- وينبغي الإشارة إلى أن التكاليف مقدرة على أساس التجربة السابقة وحجم العمل المتوقع. أما التكاليف الفعلية فستحدد بعد اختتام الاجتماع وإنجاز أعماله، وتسجيل جميع النفقات المتصلة به في الحسابات. وعندئذ ستقرر وفقاً لذلك أي تعديلات في مساهمات المشاركين الذين يتقاسمون التكاليف.

* قدمت الوثيقة بعد الموعد المحدد فور تلقي الأمانة المعلومات والتعليقات المطلوبة.

٤- وفيما يتعلق بالترتيبات المالية، تتحمل الأطراف المتعاقدة السامية والدول غير الأطراف المشاركة في أعمال الاجتماع تكاليف الاجتماع وفقاً لجدول الأمم المتحدة للأنشطة المقررة معدلاً بشكل مناسب.

٥- ورهناً بموافقة الدول الأطراف على التكاليف المقدرة وصيغة تقاسم التكاليف، ستعد إشعارات بالأنشطة استناداً إلى التكاليف المقدرة الإجمالية والصيغة المطبقة لتقاسم التكاليف. وبما أن الأنشطة السالف ذكرها لا تترتب عليها آثار مالية في الميزانية العادية للمنظمة، ينبغي للدول الأطراف أن تعتمد إلى دفع حصتها من التكاليف المقدرة حالما تتلقى الإشعارات بالأنشطة.

فريق الخبراء التابع للأطراف المتعاقدة السامية في البروتوكول الثاني المعدل لاتفاقية الأسلحة التقليدية جنيف، يومان (يؤكد الموعد لاحقاً)

جنيف، يؤكد الموعد لاحقاً (يومان)							
بند خدمة المؤتمر	خدمات الجلسات*	وثائق ما قبل الدورة*	الوثائق الصادرة أثناء الدورة*	المحاضر الموجزة*	وثائق ما بعد الدورة*	الاحتياجات من خدمات الدعم*	الاحتياجات الأخرى*
	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار
خدمات الترجمة الشفوية والجلسات	٢٧ ٧٠٠						٢٧ ٧٠٠
ترجمة الوثائق							—
الاحتياجات من خدمات الدعم ^{١/}			٢ ١٠٠				٢ ١٠٠
احتياجات أخرى ^{٢/}		٩ ٣٠٠				٩ ٣٠٠	
المجموع	٢٧ ٧٠٠	٩ ٣٠٠	٢ ١٠٠			٩ ٣٠٠	٣٩ ١٠٠

* ١ دولار من دولارات الولايات المتحدة = ٠,٩٤٥ فرنك سويسري.

ألف - مجموع احتياجات خدمة المؤتمر (شاملاً تكاليف الدعم البرنامجي بنسبة ١٣ في المائة)

باء - احتياجات غير متصلة بخدمة المؤتمر*

المجموع الكلي (المقرب) ألف + باء

١/ أخصائي صوت/تسجيل (٢ x يومان)

٢/ استئجار حاسوب وطابعة وذاكرة محمولة (flash disk) ١٠٠ دولار؛ سكرتير (٢ x ٧ أيام) ٥ ٩٠٠ دولار؛ مساعدة مكرسة للخدمات الحاسوبية وإدارة الموارد المالية: ٣ ٣٠٠ دولار.